

Политическая лингвистика. 2025. № 2 (110).

*Political Linguistics*. 2025. No 2 (110).

УДК 811.111'42+811.111'38+81'27

ББК ШП43.21-51+ШП43.21-55+ШП00.261

ГРНТИ 16.21.51; 16.41.21

Код ВАК 5.9.6

**Ирина Сергеевна Пирожкова**

Уральский государственный экономический университет, Екатеринбург, Россия, pirozhkova\_is@usue.ru, SPIN-код: 8847-9136

## Метафорическая репрезентация Д. Трампа в американских СМИ в постинаугурационный период

**АННОТАЦИЯ.** Статья посвящена анализу метафорического образа Д. Трампа в американских СМИ в период после инаугурации в 2025 году. Цель исследования — выявить наиболее востребованные метафорические модели, используемые для создания образа Д. Трампа в СМИ, и проиллюстрировать особенности их функционирования. Актуальность данного анализа заключается в том, что изучение метафорического образа политика, создаваемого СМИ, позволяет глубже понять роль массмедиа в политических процессах страны и выявить образы, которые они пытаются закрепить в сознании массового адресата. Методом сплошной выборки было выявлено 130 метафорических контекстов в онлайн-версиях изданий «The New York Times», «Bloomberg», «The Economist», «USA Today» за период с января 2025 года по март 2025 года. Наиболее востребованными оказались такие метафорические модели: «Трамп — это страстный человек», «Трамп — это Путин», «Трамп — это король», «Трамп — это военный», «Трамп — это строитель» и «Трамп — это игрок». Все выявленные контексты дают негативную оценку действиям президента, что может быть связано с тем, что большинство СМИ в США принадлежит сторонникам Демократической партии и часто выступает с резкой критикой действий политиков-консерваторов.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** журналистика, медиалингвистика, СМИ, средства массовой информации, медиадискурс, медиатексты, язык СМИ, языковые средства, американские СМИ, политический дискурс, политическая метафорология, метафорическое моделирование, метафорические модели, политические метафоры, языковые единицы, когнитивная лингвистика, метафорические образы, концептуальные метафоры, американские президенты, Д. Трамп.

**ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ:** Пирожкова Ирина Сергеевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры делового иностранного языка, Уральский государственный экономический университет; 620144, Россия, г. Екатеринбург, ул. 8 Марта, д. 62, каб. 454; email: pirozhkova\_is@usue.ru.

**ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ:** Пирожкова, И. С. Метафорическая репрезентация Д. Трампа в американских СМИ в постинаугурационный период / И. С. Пирожкова. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2025. — № 2 (110). — С. 54-60.

**Irina S. Pirozhkova**

Ural State University of Economics, Ekaterinburg, Russia, pirozhkova\_is@usue.ru, SPIN code: 8847-9136

## Metaphorical Representation of D. Trump in American Mass Media in Post-inaugural Period

**ABSTRACT.** The article analyzes the metaphorical image of D. Trump in American media in the period after the inauguration in 2025. The study aims to identify the most popular metaphorical models used to create the image of D. Trump in the media and to illustrate their functioning. The urgency of this analysis lies in the fact that studying the metaphorical image of a politician created by the media allows the researcher to better understand the role of mass media in the political processes of the country and identify the images that they are trying to consolidate in the minds of the mass addressee. Using the continuous sampling method, 130 metaphorical contexts were identified in the on-line versions of “The New York Times”, “Bloomberg”, “The Economist”, “USA Today” over the period from January 2025 to March 2025. The most popular metaphorical models include: “Trump is a passionate person”, “Trump is Putin”, “Trump is a king”, “Trump is a military man”, “Trump is a builder” and “Trump is a player”. Almost all contexts give a negative assessment of the president's actions, which may be explained by the fact that most media in the United States belong to Democrats and often sharply criticize the actions of Republican politicians.

**KEYWORDS:** journalism, media linguistics, mass media, media discourse, media texts, mass media language, language means, American media, political discourse, political metaphorology, metaphorical modeling, metaphorical models, political metaphors, linguistic units, cognitive linguistics, metaphorical images, conceptual metaphors, American presidents, D. Trump.

**AUTHOR'S INFORMATION:** Pirozhkova Irina Sergeevna, Candidate of Philology, Associate Professor of Department of Business Foreign Language, Ural State University of Economics, Ekaterinburg, Russia.

**FOR CITATION:** Pirozhkova I. S. (2025). Metaphorical Representation of D. Trump in American Mass Media in Post-inaugural Period. In *Political Linguistics*. No 2 (110), pp. 54-60. (In Russ.).

В данном исследовании предпринята попытка изучения и систематизации метафорической репрезентации американского президента Д. Трампа в период после инаугурации в 2025 г. Актуальность данного анализа заключается в том, что изучение метафорического образа политика, создаваемого СМИ, позволяет глубже понять роль масс-медиа в политических процессах страны и выявить образы, которые они пытаются закрепить в сознании массового адресата.

Политическая лингвистика — это сравнительно молодое научное направление, которое, являясь мультидисциплинарным, использует методологию различных наук для изучения связи языка и мышления в рамках политической коммуникации [Чудинов 2006; Гаврилова 2016]. Сегодня результаты исследований в области политической коммуникации могут быть полезны не только лингвистам, политологам, политикам и журналистам, но и обывателю, так как критический анализ современной политической коммуникации поможет более точно интерпретировать описываемые события и не поддаваться манипуляции. Фундамент политической лингвистики в России был заложен А. П. Чудиновым, которому удалось превратить новое направление в исследовании языка в научную школу, методология и методы исследования которой востребованы отечественными и зарубежными учеными. Важной областью исследования в рамках политической лингвистики является изучение метафоры, которая представляется как «ментальная операция, способ познания, категоризации, концептуализации, оценки и объяснения мира» [Будаев, Чудинов 2006: 40].

Как справедливо отмечалось ранее, «активизация метафор в социальной коммуникации может служить признаком приближающихся общественных потрясений и одновременно свидетельствовать о направлениях движения политического сознания» [Чудинов 2012: 86].

Изучение метафор в политических текстах в период международных конфликтов представляет особый интерес для исследователей. Общественное предназначение политического дискурса состоит в том, чтобы внушить адресатам — гражданам сообщества — необходимость «политически правильных» действий и/или оценок [Демьянков 2002: 32], метафора выступает хорошим инструментом внушения, так как с помощью ярких и понятных адресату образов позволяет не только передать информацию, но и убедить в правильности своих суждений.

В период с 2020 по 2025 г. большое внимание исследователей уделяется метафо-

рической репрезентации пандемии, образа полиции, кризиса образования, здравоохранения и других социальных сфер, экономического кризиса [Червякова 2022; Будаев, Пологова 2023; Исаева 2023] и др. Интерес вызывает использование метафор в медийном политическом дискурсе для репрезентации образа политика. Так, Дж. Байдена часто представляют как строителя, машину, растение и мертвеца. По данным исследования, самая распространенная метафорическая модель «Байден — строитель» создает положительный образ политика, пытающегося восстановить мир и порядок [Малагин 2023]. Сопоставление образов британских политиков Кира Стармера и Риши Сунака в карикатурах позволило прийти к выводу, что карикатуры последнего более резкие и содержат больше негативных коннотаций, в то время как Кир Стармер имеет нейтральные или даже положительные оценки [Dumova et al 2024]. Анализ репрезентации метафорического образа Дж. Мелони в итальянском предвыборном медиадискурсе показал, что наиболее частотными являются метафоры сфер-источников «Война», «Игра и спорт», «Животные», «Анатомия» и «Театр». Метафоры реконструируют полярные образы политика: с одной стороны, Дж. Мелони представлена как надежный кандидат, а с другой — неискренний [Исакова 2024]. Метафорический образ премьер-министра республики Армения в русскоязычных и англоязычных СМИ представлен социальной и антропоморфной метафорами [Калантарян 2024].

При изучении медийного образа канцлера Германии Олафа Шольца авторы делают вывод о том, что «образ политика в современных массмедиа является результатом целенаправленного конструирования и, следовательно, не может соотноситься с реальной внедискурсивной личностью политика» [Виниченко 2023: 38].

Дональд Трамп — это яркая фигура на политической арене США. Это первый республиканец, занимающий пост президента два срока с перерывом. Его предвыборные кампании запомнились патриотическим слоганом «Make America Great Again», который является отсылкой к временам правления Рональда Рейгана, высоко оцениваемым в американском обществе. Покушения во время избирательной кампании, два импичмента в первый президентский срок, судебное преследование, резкая критика в СМИ, обвинения в дезинформации — все это не помешало Трампу получить большинство голосов как выборщиков, так и избирателей на выборах 2024 г.

Дискурс политика и публикации о нем в СМИ не раз становились предметом лингвистического анализа. Так, метафорический образ Дональда Трампа был описан на материале британского издания «The Guardian» за период 2017–2020 гг. и 2021–2024 гг. Было выявлено, что в медиаобразе политика доминируют негативные оценки, наиболее распространенные метафорические модели включают: Трамп — шоумен, Трамп — игрок, Трамп — лжец, Трамп — мошенник, Трамп — грубиян, Трамп — расист и сексист [Закиева 2024]. В британских медиатекстах для репрезентации образа Трампа используются такие коммуникативные стратегии, как стратегия дискредитации, противопоставления, поляризации и аргументации [Пономарева 2017]. Анализ образа Трампа в журнале «Newsweek» в 2017 году показал, что «моральные принципы и личные качества американского президента оцениваются отрицательно; эта оценка в значительной степени транслируется общественностью на оценку его политики. Взаимодействие Трампа с окружающей действительностью репрезентируется как неуравновешенное и безрассудное, некоторые методы ведения политики не одобряются» [Гавриленко 2018: 23]. Метафорический образ Д. Трампа в СМИ США в 2017 году представлен такими сферами-источниками, как «Animals», «Show Business», «Politicians», «Artifacts», «War», «Sport», «Family». Большинство контекстов содержат негативную оценку политика [Лавриенко 2017].

Таким образом, исследования последних лет показывают, что в СМИ преобладает негативная оценка при создании образа Дональда Трампа, но, несмотря на это, победа на выборах президента в США 2024 года показала, что журналистам не удастся дискредитировать политика. По словам П. В. Балдицына, «тотальная критика Дональда Трампа во всех либеральных медиа — одна из самых характерных черт политической жизни США в последние годы. Исследования показали, что в американских медиа все годы его президентства преобладали негативные материалы о Трампе: в 2017 г. их было от 62 до 88 %, в 2020 г. — до 95 %» [Балдицын 2021].

Цель данного исследования — проанализировать метафорическую репрезентацию образа президента США Дональда Трампа в американских СМИ в постинаугурационный период. Материалом исследования послужили публикации в онлайн-изданиях «The New York Times», «Bloomberg», «The Economist», «USA Today» за период с января 2025 г. по март 2025 г. Было изучено 50 статей,

из которых отобрано 130 метафор методом сплошной выборки.

Рассмотрим метафорическую репрезентацию Дональда Трампа в американских СМИ после его инаугурации в 2025 году. Первые сто дней президентства — это период активных политических действий и инициатив, которые задают направление курса политики президента на весь новый срок. В это время наблюдается большая активность журналистов в освещении происходящих событий и выражении своего мнения о них. Публикации о Д. Трампе в указанный период выходили во всех рассмотренных изданиях каждый день.

Лидером по количеству употреблений стала метафорическая модель «ТРАМП — ЭТО СТРАСТНЫЙ ЧЕЛОВЕК». Особое место здесь занимает метафора объятий. Авторы публикаций в разных изданиях неоднократно описывают отношения между Россией и США как объятия: «embrace of Russia», «embrace the Kremlin's view», «embrace of sovereignty politics» и др. Например: *After Mr. Trump's embrace of Russia and his warnings that Europe had better fend for itself, the president's latest attack added to the increasing view of European leaders and analysts that he and his team of loyalists consider America's traditional allies in Europe as adversaries not just on trade, but on nearly everything* (The New York Times. Indifference or Hostility? Trump's View of European Allies Raises Alarm. 20.02.2025); *As he breaks a taboo by embracing Russia, he looks as if he is treating his alliance with Europe as something to bargain away* (The Economist. Donald Trump: the would-be king. 20.02.2025).

В рамках данной метафорической модели Трампа представляют как человека, женатого на мечте о крепкой «тройке сильных лидеров», куда входят он сам, Путин и Си Цзиньпин: *European leaders had tried to guide Trump in the days before Zelensky arrived, but Trump is wedded to his demented dream of a troika of strongmen — himself, Putin and Xi Jinping — astride the world* (The New York Times. Trump Is Rootin' for Putin. 01.03.2025).

Отношения Трампа с его соратниками представлены в образе брака: *Can the Trump-Musk Marriage Be Saved?* (The New York Times. Writers on an Inevitably Combustible Relationship 24.01.2025). Внебрачные отношения завязались с политиками, скептически настроенными по отношению к международным организациям: *And they fueled Mr. Trump's love affairs with other skeptics of international organizations, such as Viktor Orban of Hungary or Giorgia Meloni of Italy* (The New York Times. Why Does Trump Threaten America's Allies? 02.02.2025).

Наконец, журналисты полагают, что Трамп питает теплые чувства к Путину: *I don't envy Marco Rubio trying to steer a course between his hawkish instincts on Russia and Trump's lovey-dovey feelings for Vladimir Putin* (The New York Times. Four More Years! Four More Years! Wait. Four More Years? 20.01.2025). Важно подчеркнуть, что все контексты, репрезентирующие данный образ, не содержат намека на нетрадиционную ориентацию: так, например, «lovey-dovey feelings» и «bro-mance» имеют значение «братская любовь».

Отношения Трампа с гражданами США и корпорациями не так безоблачны, например, «медовый месяц с потребителями» подходит к концу, «любовь» к крупным нефтяным компаниям может остаться безответной: *Trump's Honeymoon With Consumers May Be Nearing an End* (Bloomberg. Trump's Honeymoon With Consumers May Be Nearing an End 25.02.2025); *Donald Trump loves big oil. Does big oil love him back?* (The Economist. Donald Trump loves big oil. Does big oil love him back? 06.02.2025).

В то же время, несмотря на всю свою «любвеобильность», Трамп не поддается «чарам» западных политиков, например, Э. Макрона: *But Mr. Trump describes himself as a disrupter, and Mr. Macron got little for his attempt at seduction* (The New York Times. Indifference or Hostility? Trump's View of European Allies Raises Alarm. 27.02.2025).

Таким образом, используя метафоры романтических отношений, чаще в негативном значении, журналисты подчеркивают, что действия Трампа продиктованы его личными симпатиями, а не здравым смыслом и заботой о гражданах. Высокая частотность метафор данной модели в СМИ обусловлена, возможно, громким судебным делом против Трампа за попытку откупиться и скрыть свои внебрачные отношения.

Следующая по частотности метафорическая модель может быть представлена как «ТРАМП — ЭТО ПУТИН» или «ТРАМП — ЭТО ПОМОЩНИК ПУТИНА». Все контексты этой метафорической модели имеют явные отрицательные коннотации и говорят о возможности превращения Д. Трампа в «кровавого тирана, который хочет проглотить Украину»: *Even though we should be used to it by now, it was still shocking to see Trump parrot the view of Vladimir Putin, a murderous tyrant who wants to swallow Ukraine in a fit of nostalgia for the Soviet Union* (The New York Times. Trump Is Rootin' for Putin. 01.03.2025).

Читателей предупреждают, что попытки Трампа и его администрации оказать давление на прессу, наказать политических оппонентов и «приручить» американских магна-

тов очень похожи на ранние дни «царствования» В. Путина: *A new administration's efforts to pressure the news media, punish political opponents and tame the nation's tycoons evoke the early days of President Vladimir V. Putin's reign in Russia* (The New York Times. In Trump's Washington, a Moscow-Like Chill Takes Hold. 26.02.2025). В попытке унижения Трампа его называют «болельщиком Путина» в заголовке одной из статей издания «The New York Times»: *Trump Is Rootin' for Putin* (The New York Times. 01.03.2025), обвиняют в том, что он «раболепствует перед Путиным»: *Unless Trump's art of the deal is all about truckling to Putin* (The New York Times. Trump Is Rootin' for Putin. 01.03.2025), является или притворяется «русским агентом»: *My fellow Americans, we are in completely uncharted waters, led by a president, who — well, I cannot believe he is a Russian agent, but he sure plays one on TV* (The New York Times. This Never Happened With an American President Before. 28.02.2025).

В контексте серьезной конфронтации США и России, которая быстро развивалась в последнее десятилетие, сравнение Трампа с Путиным — это попытка дискредитировать политическую деятельность американского президента и обвинить его в предательстве интересов Америки.

Третья по частотности метафорическая модель — «ТРАМП — ЭТО КОРОЛЬ». СМИ представляют Трампа «самопровозглашенным королем, для которого главным критерием является личная преданность, и поэтому у любого человека, желающего получить что-то в Америке, есть стимул предстать перед ним в качестве придворного, рискуя своим достоинством в надежде получить благосклонность трона»: *The second time is different: Trump has set himself up as a king with a court where the main litmus test is personal loyalty and so there are incentives for any people who wants anything in America (except, yes, more undocumented immigration or more D.E.I. programs) to appear before him as a courtier, risking their dignity in the hopes of winning favors from the throne* (The New York Times. In the Court of King Trump. 25.01.2025).

Статьи, использующие монархическую метафору, часто дополняют текст изображением Трампа в короне, на престоле, с жезлом или в королевской мантии, усиливая тем самым идею о том, что единоличная власть может нанести непоправимый ущерб Америке. Яркий заголовок «Дональд Трамп: потенциальный король»: *Donald Trump: the would-be king* (The Economist 20.02.2025) предваряет статью, в которой действия президента критикуются его оппозицией: президент го-

ворит, что он очищает государственный аппарат от расточительства, мошенничества и злоупотреблений властью, но его оппоненты предупреждают, что он разрушает федеральное правительство. Трамп говорит, что несет мир во всем мире и процветание дома; они предупреждают, что он разрушает альянсы, которые поддерживают силу Запада. Он говорит, что он снова делает Америку великой; они предупреждают, что он ведет страну к конституционному кризису или даже к трамповской автократии.

Комментируя приглашение, полученное Трампом от короля Великобритании Карла III, журналисты пишут, что «настоящий король тешит эго обычного хулигана, который думает, что он король» и призывают монарха отозвать приглашение: *A real king soothing the ego of a hooligan who thinks he's a king* (The New York Times. Trump Is Rootin' for Putin. 01.03.2025). Другие политики предстают в образе слуг, собственности или тех, кто должен выразить свою преданность президенту, поклонившись или поцеловав кольцо — традиция, существовавшая во времена средневековых монархов: *Or does he (Trump) just want other leaders to kiss the ring?* (Bloomberg. Trump Takes Markets, Businesses on a Tariff Rollercoaster. 03.02.2025); *In sum, bowing to Trump at the expense of the needs of the caucus might seem like the easier road to Johnson now, but it could get harder as chaos swirls, deficits balloon and grocery prices remain high* (Bloomberg. Mike Johnson's Shrinking Power Is No Accident. 28.02.2025).

Таким образом, включение в американский политический дискурс монархической метафорической модели и отождествление президента с монархом создает негативный образ Дональда Трампа, так как «в силу известных культурно-исторических причин монархическая метафора совершенно нетипична для американского политического дискурса, где президент — это не „помазанник божий“, а назначенный народом главный менеджер» [Чудинов 2012б: 223].

Следующая частотная метафорическая модель в проанализированном корпусе статей — «ТРАМП — ЭТО ВОЕННОКОМАНДУЮЩИЙ». Известно, что политика часто концептуализируется с помощью военной метафоры и представляет собой поле боя, борьбу за власть, сражение с оппонентами. После инаугурации Д. Трамп продолжает «войну за власть» и предпринимает «стремительную атаку, блицкриг указов, прокламаций и распоряжений»: *A week into Donald Trump's second term, we've witnessed a rapid onslaught, a blitzkrieg if you will, of executive orders, proclamations and mandates,*

*including the firing of at least a dozen inspectors general* (The New York Times. Assessing Trump's 'Wrecking Ball' First Week. 28.01.2025). Метафора «блицкриг» служит отсылкой к событиям первой части Второй мировой войны. Кроме того, СМИ сообщают, что Трамп «открывает огонь по своим союзникам» в борьбе против России: *Trump's attack on Zelensky is just the latest salvo against our allies* (The New York Times. Trump Is Breaking Things We Can't Just Fix. 02.03.2025), хотя сам является лишь «призывником-уклонистом, который пытается читать наводнения человеку (Зеленскому), имя которого стало синонимом военной храбрости»: *Pretty rich for a draft dodger to lecture a man whose name has become synonymous with wartime bravery* (The New York Times. Trump Is Rootin' for Putin. 01.03.2025).

Несмотря на то, что милитарная метафора не является лидером по числу словоупотреблений в проанализированной выборке, образы, создаваемые с ее помощью, сообщают читателю, что президент своими действиями и заявлениями подвергает страну опасности и пытается разрушить ее изнутри.

Метафорические модели «ТРАМП — ЭТО СТРОИТЕЛЬ» и «ТРАМП — ЭТО ИГРОК» являются наименее частотными в нашей выборке. Часто метафора строительства актуализирует положительные коннотации, однако для реконструкции образа Д. Трампа журналисты используют лишь негативные значения. Например, Трампа обвиняют в том, что он «с ликованием сносит забор Честертон бульдозером»: *There is nothing conservative about Trump's movement. He's bulldozing Chesterton's fence with glee* (The New York Times. Trump Is Breaking Things We Can't Just Fix. 02.03.2025). «Забор Честертон» — это известное в американской культуре выражение, которое предостерегает от поспешных преобразований и напоминает о необходимости подумать дважды, прежде чем совершить какое-либо действие. Таким образом, журналист заявляет, что действия Трампа — это не что иное, как попытка уничтожить то, что может быть полезно в будущем. Среди того, что может быть разрушено, находится Северо-Американский союз: *He (Trump) swung a wrecking ball at the North American economic alliance that has been the region's great competitive advantage* (Bloomberg. Trump Takes Markets, Businesses on a Tariff Rollercoaster. 03.02.2025). Тарифы, которые вводит президент, могут стать «ядром для сноса зданий» и разрушить объединение США, Канады и Мексики. Некоторые заявления Трампа «зацементируют опасе-

ния Европы о том, что он перевернется на сторону противника в войне»: *And Mr. Trump's statement may cement Europe's fear that he has essentially switched sides in the war, and is seeking a broader normalization of relations with Russia* (The New York Times. How Trump and Biden's Focus on Minerals Became Core to U.S. Foreign Policy. 26.02.2025).

Непредсказуемость Дональда Трампа поддерживается метафорой карточной игры, где его называют «джокером»: *The administration is positioning itself to clamp down on Chinese investment and access to technology. But the wild card may be the president himself* (The New York Times. Trump's New Crackdown on China Is Just Beginning. 26.02.2025). Многие контексты, эксплуатирующие метафору игры в карты, содержат предостережение американскому президенту, что «игра может оказаться не такой простой или карты будут плохими». Под игрой часто подразумевают конфликт на Украине, массовые увольнения сотрудников госструктур или повышение тарифов на импорт товаров из Канады, Мексики и Китая: *But even in a purely transactional world, in which America abandons principle and embraces coercion, Mr Trump may not find the game as simple or his cards as strong as he thinks* (The Economist. The transactional world Donald Trump seeks would harm not help America. 27.02.2025).

Таким образом, проведенный анализ показал, что американские журналисты используют негативно окрашенные метафоры для конструирования образа президента страны. Оценочные суждения в СМИ играют большую роль в формировании отношения массового адресата к президенту, но, тем не менее, они являются лишь частью образа главы государства наряду с его профессиональными качествами. В эпоху экономических кризисов и внешнеполитических конфликтов демонизация власти становится распространенной практикой в СМИ.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Балдицын, П. В. Технология создания негативного образа Дональда Трампа в журнале «Нью-Йоркер» / П. В. Балдицын. — Текст : непосредственный // Вестник Московского университета. Серия 10, Журналистика. — 2021. — № 1. — С. 168–183.
2. Будаев, Э. В. Метафора в политическом интердискурсе / Э. В. Будаев, А. П. Чудинов ; Урал. гос. пед. ун-т. — 2-е изд., испр. и доп. — Екатеринбург : [б. и.], 2006. — 213 с. — Текст : непосредственный.
3. Будаев, Э. В. Метафорическая репрезентация полиции в нарративе «Движение BLM» в СМИ США / Э. В. Будаев, К. В. Пологова. — Текст : непосредственный // Психолингвистические аспекты изучения речевой деятельности. — 2023. — № 21. — С. 17–26.
4. Виниченко, Л. Г. Медийная презентация образа канцлера Германии Олафа Шольца в современных СМИ (на материале публикаций журнала «Spiegel») / Л. Г. Виниченко, Е. И. Петрова. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2023. — № 3(99). — С. 38–46.

5. Гавриленко, О. В. Оценка образа Дональда Трампа в масс-медийном дискурсе (на материале журнала Newsweek) / О. В. Гавриленко. — Текст : непосредственный // Новая парадигма социально-гуманитарного знания : сб. науч. тр. по материалам Междунар. науч.-практ. конф. В 6 ч. (Белгород, 29 дек. 2017 г.) / под общ. ред. Е. П. Ткачевой. — Белгород : Агентство перспективных научных исследований, 2018. — Ч. 1. — С. 17–25.

6. Гаврилова, М. В. Политическая лингвистика в России: как языковеды читают политические тексты / М. В. Гаврилова. — Текст : непосредственный // Политика и наука на перекрестке современности : к итогам юбилейного Конгресса РАПН / Российская ассоциация политической науки. — Москва : Политическая энциклопедия, 2016. — С. 110–119. — (Политическая наука. Ежегодник — 2016).

7. Демьянков, В. З. Политический дискурс как предмет политической филологии / В. З. Демьянков. — Текст : непосредственный // Политическая наука. Политический дискурс. История и современные исследования. — Москва : ИНИОН РАН, 2002. — № 3. — С. 32–43.

8. Закиева, Т. М. Динамичность образа Дональда Трампа в британском аналитическом медиатексте / Т. М. Закиева. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2024. — № 1. — С. 50–56.

9. Исаева, А. Ф. Репрезентация метафорической модели «Экономический кризис — это болезнь» в печатных англоязычных СМИ / А. Ф. Исаева. — Текст : непосредственный // Научные исследования и разработки — 2023: гуманитарные и социальные науки : сб. материалов XVIII Междунар. очно-заочной науч.-практ. конф. (Москва, 8 февр. 2023 г.). — Москва : Империя, 2023. — Т. 2. — С. 73–76.

10. Исакова, И. Ю. Репрезентация метафорического образа Джорджии Мелони в итальянском предвыборном медиаполитическом дискурсе / И. Ю. Исакова, О. Л. Кочева. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2024. — № 2 (104). — С. 85–93.

11. Калантарян, Г. А. Сопоставительный анализ метафорического моделирования образа премьер-министра Республики Армения Никола Пашиняна в русскоязычных и англоязычных СМИ / Г. А. Калантарян, И. А. Курбанов, Е. А. Нахимова. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2024. — № 5 (107). — С. 100–109.

12. Косиченко, Е. Ф. Метафорическая репрезентация кризиса образования в американском дискурсе / Е. Ф. Косиченко. — Текст : непосредственный // Когнитивные исследования языка. — 2024. — № 5 (61). — С. 314–319.

13. Лавриненко, Е. М. Метафорический образ Д. Трампа в СМИ США / Е. М. Лавриненко, Э. В. Будаев. — Текст : непосредственный // Один пояс — один путь. Лингвистика взаимодействия : материалы Междунар. науч. конф. (Екатеринбург, 16–21 окт. 2017 г.) / отв. ред. А. П. Чудинов, Сунь Юйхуа ; Урал. гос. пед. ун-т. — Екатеринбург : [б. и.], 2017. — С. 101–103.

14. Малагин, Д. В. Метафорическое моделирование образа президента США Джо Байдена в англоязычном политическом медиадискурсе / Д. В. Малагин, И. А. Курбанов. — Текст : непосредственный // Вестник Северного (Арктического) федерального университета. Сер.: Гуманитарные и социальные науки. — 2023. — Т. 23, № 6. — С. 55–65.

15. Пономарева, Е. В. Репрезентация образа Дональда Трампа в британских медиатекстах политической направленности / Е. В. Пономарева. — Текст : непосредственный // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — 2017. — № 10-2 (76). — С. 143–147.

16. Червякова, О. А. Метафорический образ войны как способ репрезентации пандемии в медийном дискурсе (на материале испанского языка) / О. А. Червякова. — Текст : непосредственный // Военно-филологический журнал. — 2022. — № 2. — С. 84–93.

17. Чудинов, А. П. Дискурсивное исследование политической коммуникации в зарубежной лингвистике / А. П. Чудинов, Э. В. Будаев. — Текст : непосредственный // Вестник Тюменского государственного университета. Гуманитарные исследования. Humanities. — 2008. — № 1. — С. 82–90.

18. Чудинов, А. П. Политическая лингвистика / А. П. Чудинов. — 4-е изд. — Москва : Флинта, 2012а. — 256 с. — Текст : непосредственный.

19. Чудинов, А. П. Постулаты уральской школы политической метафорологии / А. П. Чудинов. — Текст : непосредственный // Уральский филологический вестник. Серия: Язык. Система. Личность: лингвистика креатива. — 2012б. — № 2. — С. 85–93.

20. Чудинов, А. П. Уральская школа политической метафорологии как направление политической лингвистики / А. П. Чудинов. — Текст : непосредственный // Когнитивные исследования языка. — 2023. — № 4 (55). — С. 55–58.

21. Dymova, A. V. Rishi Sunak vs Keir Starmer: Cartoon Representation in the Context of the 2024 General Election / A. V. Dymova, V. Yu. Kareva, A. I. Zolotaiko. — Text : unmediated // Филологические науки в МГИМО. — 2024. — Vol. 10, No. 4. — P. 114–131.

## REFERENCES

1. Balditsyn, P.V. (2021). Tekhnologiya sozdaniya negativnogo obraza Donal'da Trampa v zhurnale «N'yu-Yorker» [Technology of creating a negative image of Donald Trump in the New Yorker magazine]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 10, Zhurnalistika*, 1, 168–183. (In Russ.)

2. Budaev, E.V., & Chudinov, A.P. (2006). *Metafora v politicheskoy interdiskurse* (2nd ed., revised and supplemented). Ekaterinburg: Ural St. Ped. Univ., 213 p. (In Russ.)

3. Budaev, E.V., & Pologova, K.V. (2023). Metaforicheskaya reprezentatsiya politicii v narrative «Dvizhenie BLM» v SMI SSHa [Metaphorical representation of the police in the narrative “BLM Movement” in the US media]. *Psikholingvisticheskie aspekty izucheniya rechevoy deyatel'nosti*, 21, 17–26. (In Russ.)

4. Vinichenko, L.G., & Petrova, E.I. (2023). Medynaya prezentatsiya obraza kantslera Germanii Olafa Shol'tsa v sovremennykh SMI (na materiale publikatsiy zhurnala «Spiegel») [The Media Presentation of German Chancellor Olaf Scholz in Today's Media (Based on Publications in Der Spiegel)]. *Political Linguistics*, 3(99), 38–46. (In Russ.)

5. Gavrilenko, O.V. (2018). Otsenka obraza Donal'da Trampa v mass-mediynom diskurse (na materiale zhurnala Newsweek) [Assessing the Image of Donald Trump in Mass Media Discourse (Based on the Materials of Newsweek Magazine)]. In E.P. Tkacheva (Ed.), *Novaya paradigma sotsial'no-gumanitarnogo znaniya* (Collection of Scientific Papers Based on the Materials of the International Scientific and Practical Conference, Belgorod, Dec. 29, 2017, Iss. 1, pp. 17–25). Belgorod: Agentstvo perspektivnykh nauchnykh issledovaniy. (In Russ.)

6. Gavrilova, M.V. (2016). Politicheskaya lingvistika v Rossii: kak yazykovedy chitayut politicheskie teksty [Political Linguistics in Russia: How Linguists Read Political Texts]. In *Politika i nauka na perekrestke sovremennosti : k itogam yubileynogo Kongressa RAPN* (Political Science. Yearbook of the Russian Association of Political Science for 2016, pp. 110–119). Moscow: Politicheskaya entsiklopediya. (In Russ.)

7. Dem'yankov, V.Z. (2002). Politicheskii diskurs kak predmet politicheskoy filologii [Political discourse as a subject of political philology]. *Politicheskaya nauka. Politicheskii diskurs: Istoriya i sovremennye issledovaniya*, 3, 32–43. Moscow: INION RAN. (In Russ.)

8. Zakieva, T.M. (2024). Dinamichnost' obraza Donal'da Trampa v britanskom analiticheskom mediatekste [The Dynamic Nature of the Image of Donald Trump in British Political Media Texts]. *Political Linguistics*, 1(103), 50–56. (In Russ.)

9. Isaeva, A.F. (2023). Reprezentatsiya metaforicheskoy modeli “Ekonomicheskii krizis — eto bolezнь” v pechatnykh anglo-yazychnykh SMI [Representation of the metaphorical model “Economic crisis is a disease” in printed English-language me-

dia]. In *Nauchnye issledovaniya i razrabotki 2023: gumanitarnye i sotsial'nye nauki* (Collection of materials from the XVIII international in-person and correspondence scientific-practical conference, Moscow, Feb. 8, 2023, Vol. 2, pp. 73–76). Moscow: Imperiya. (In Russ.)

10. Isakova, I.Yu., & Kocheva, O.L. (2024). Reprezentatsiya metaforicheskogo obraza Dzhordzhi Meloni v ital'yanskom predvyborno-mediapoliticheskom diskurse [Representation of the Metaphorical Image of Georgia Meloni in the Italian Pre-election Political Media Discourse]. *Political Linguistics*, 2(104), 85–93. (In Russ.)

11. Kalantaryan, G.A., Kurbanov, I.A., & Nakhimova, E.A. (2024). Sopostavitel'nyy analiz metaforicheskogo modelirovaniya obraza prem'er-ministra Respubliki Armeniya Nikola Pashinyana v russkoyazychnykh i anglo-yazychnykh SMI [A Comparative Analysis of Metaphorical Modeling of the Image of Armenian Prime-Minister Nikola Pashinyan in Russian- And English-Language Media]. *Political Linguistics*, 5, 100–109. (In Russ.)

12. Kosichenko, E.F. (2024). Metaforicheskaya reprezentatsiya krizisa obrazovaniya v amerikanskom diskurse [Metaphorical representation of the education crisis in American discourse]. *Kognitivnye issledovaniya yazyka*, 5(61), 314–319. (In Russ.)

13. Lavrinenko, E.M., & Budaev, E.V. (2017). Metaforicheskii obraz D. Trampa v SMI SSHa [Metaphorical image of D. Trump in the US media]. In A.P. Chudinov & Sun Yuhua (Eds.), *Odin poyas — odin put'. Lingvistika vzaimodeystviya* (Proceedings of the International Scientific Conference, Ekaterinburg, October 16–21, 2017, pp. 101–103). Ekaterinburg: Ural St. Ped. Univ. (In Russ.)

14. Malagin, D.V., & Kurbanov, I.A. (2023). Metaforicheskoe modelirovanie obraza prezidenta SSHa Dzho Baydena v anglo-yazychnom politicheskom mediadiskurse [Metaphorical modeling of the image of US President Joe Biden in the English-language political media discourse]. *Vestnik Severnogo (Arkticheskogo) federal'nogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye i sotsial'nye nauki*, 23(6), 55–65. (In Russ.)

15. Ponomareva, E.V. (2017). Reprezentatsiya obraza Donal'da Trampa v britanskikh mediatekstakh politicheskoy napravlenosti [Representation of the image of Donald Trump in British media texts of a political orientation]. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki*, 10-2(76), 143–147. (In Russ.)

16. Chervyakova, O.A. (2022). Metaforicheskii obraz voyny kak sposob reprezentatsii pandemii v mediynom diskurse (na materiale ispanского yazyka) [Metaphorical image of war as a way of representing a pandemic in media discourse (based on the Spanish language)]. *Voenno-filologicheskii zhurnal*, 2, 84–93. (In Russ.)

17. Chudinov, A.P., & Budaev, E.V. (2008). Diskursivnoe issledovanie politicheskoy kommunikatsii v zarubezhnoy lingvistike [Discursive study of political communication in foreign linguistics]. *Vestnik Tyumenskogo gosudarstvennogo universiteta. Gumanitarnye issledovaniya. Humanitates*, 1, 82–90. (In Russ.)

18. Chudinov, A.P. (2012a). *Politicheskaya lingvistika* [Political linguistics] (4<sup>th</sup> ed.). Moscow: Flinta, 256 p. (In Russ.)

19. Chudinov, A.P. (2012b). Postulaty ural'skoy shkoly politicheskoy metaforologii [Postulates of the Ural school of political metaphorology]. *Ural'skiy filologicheskii vestnik. Seriya: Yazyk. Sistema. Lichnost': lingvistika kreativa*, 2, 85–93. (In Russ.)

20. Chudinov, A.P. (2023). Ural'skaya shkola politicheskoy metaforologii kak napravlenie politicheskoy lingvistiki [Ural school of political metaphorology as a direction of political linguistics]. *Kognitivnye issledovaniya yazyka*, 4(55), 55–58. (In Russ.)